

ΟΔΗΓΙΑ 2003/66/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 2003

για την τροποποίηση της οδηγίας 94/2/ΕΚ της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1994 περί εφαρμογής της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας για τα οικιακά ηλεκτρικά ψυγεία και τους καταψύκτες, καθώς και τους συνδυασμούς αυτών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1992, για την ένδειξη της κατανάλωσης ενέργειας και λοιπών πόρων των οικιακών συσκευών με την επισήμανση και την παροχή ομοιόμορφων πληροφοριών σχετικά με τα προϊόντα ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 9 και 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας από τα ψυγεία, τους καταψύκτες και τους συνδυασμούς αυτών αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό της συνολικής οικιακής ζήτησης ενέργειας στην Κοινότητα. Είναι σημαντικά τα περιθώρια μείωσης της ενεργειακής κατανάλωσης των συσκευών αυτών.
- (2) Η επιτυχία του προγράμματος ένδειξης κατανάλωσης που θεσπίστηκε με την οδηγία 94/2/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾, σε συνδυασμό με την οδηγία 96/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Σεπτεμβρίου 1996, σχετικά με τις απαιτήσεις για την ενεργειακή απόδοση των οικιακών ηλεκτρικών ψυγείων, καταψυκτών και συνδυασμών τους ⁽³⁾ επέφερε την αύξηση του δείκτη απόδοσης των νέων ηλεκτρικών ψυγείων και των καταψυκτών πλέον του 30 % μεταξύ 1996 και 2000.
- (3) Περί το 20 % των ψυκτικών συσκευών που πωλήθηκαν το 2000 ανήκαν στην τάξη ανώτατης ενεργειακής απόδοσης (Α), και σε ορισμένες αγορές το ποσοστό αυτό υπερέβη το 50 %. Το μερίδιο που καταλαμβάνουν στην αγορά οι συσκευές τάξης Α αυξάνεται γρήγορα. Κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να εισαχθούν δύο πρόσθετες τάξεις που θα ονομαστούν Α+ και Α++ ως προσωρινή διευθέτηση, έως ότου πραγματοποιηθεί διεξοδική αναθεώρηση των τάξεων που αφορούν την ένδειξη κατανάλωσης.
- (4) Τα αποτελέσματα της επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης θα περιορισθούν ή και θα εξανεμισθούν, εάν δεν ορισθούν περισσότερες και αποδοτικότερες τάξεις.
- (5) Κατά συνέπεια πρέπει να τροποποιηθεί η οδηγία 94/2/ΕΚ. Επ' ευκαιρία της τροποποίησης αυτής θα είναι δυνατόν αυτή να ευθυγραμμιστεί με συναφείς οδηγίες που εκδόθηκαν προσφάτως, τροποποιώντας την οδηγία 92/75/ΕΚ.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που ιδρύθηκε σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 94/2/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1, οι παράγραφοι 2, 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι πληροφορίες που απαιτούνται από την παρούσα οδηγία προκύπτουν από μετρήσεις που διενεργούνται σύμφωνα με εναρμονισμένα πρότυπα, τα οποία εκδόθηκαν από τους Ευρωπαϊκούς Οργανισμούς Τυποποίησης (CEN, Cenelec, ETSI) κατόπιν εντολής της Επιτροπής σύμφωνα με την οδηγία 98/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ^(*) και των οποίων οι αριθμοί αναφοράς έχουν δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και για τα οποία τα κράτη έχουν δημοσιεύσει τους αριθμούς αναφοράς των εθνικών προτύπων για τη μεταφορά των εν λόγω εναρμονισμένων προτύπων στο εσωτερικό τους δικαίωμα.

3. Οι διατάξεις που προβλέπονται στα παραρτήματα I, II και III της παρούσας οδηγίας με βάση τις οποίες απαιτείται η παροχή των πληροφοριών σχετικά με τον θόρυβο ισχύουν μόνο όταν οι πληροφορίες αυτές απαιτούνται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 86/594/ΕΟΚ. Οι μετρήσεις γι' αυτές τις πληροφορίες διενεργούνται σύμφωνα με την οδηγία αυτή.

4. Στην παρούσα οδηγία ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ.

(*) ΕΕ L 204 της 21.7.1998, σ. 37.».

2. Το άρθρο 2 τροποποιείται ως εξής,

α) στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όταν οι πληροφορίες για συγκεκριμένο συνδυαστικό μοντέλο έχουν προκύψει από υπολογισμό με βάση τη μελέτη ή/και παρεκβολή από άλλους συνδυασμούς, στην τεκμηρίωση πρέπει να περιλαμβάνονται οι λεπτομέρειες αυτών των υπολογισμών ή/και παρεκβολών καθώς και δοκιμές που εκτελέστηκαν για την επαλήθευση της ακρίβειας των υπολογισμών (λεπτομέρειες του μαθηματικού μοντέλου για τον υπολογισμό της απόδοσης, καθώς και των μετρήσεων που εκτελέστηκαν για την επαλήθευση του μοντέλου αυτού).».

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 13.10.1992, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ L 45 της 17.2.1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 236 της 18.9.1996, σ. 36.

β) η παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Όταν οι συσκευές προσφέρονται προς πώληση, μίσθωση ή χρηματοδοτική μίσθωση μέσω εντύπων ή γραπτών ανακοινώσεων ή με άλλα μέσα με συνέπεια ο δυνητικός καταναλωτής να μην έχει τη δυνατότητα να δει εκτεθειμένη τη συσκευή, όπως γραπτή προσφορά, κατάλογο ταχυδρομικής παραγγελίας, διαφημίσεις στο διαδίκτυο ή σε άλλα ηλεκτρονικά μέσα, οι ανακοινώσεις αυτές περιέχουν όλες τις πληροφορίες που καθορίζονται στο παράρτημα III της παρούσας οδηγίας.».

3. Τα παραρτήματα I, II, III και V τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

4. Το παράρτημα VI απαλείφεται.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την κυκλοφορία ετικετών, δελτίων και επικοινωνιακών μηνυμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της οδηγίας 94/2/EK που περιέχουν τις πληροφορίες, όπως αναθεωρούνται από την παρούσα οδηγία, το αργότερο ως την 1η Ιουλίου 2004.

Βεβαιώνουν ότι όλες οι ετικέτες, δελτία και επικοινωνιακά μηνύματα που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 της οδηγίας 94/2/EK συμμορφώνονται με τα αναθεωρημένα υποδείγματα το αργότερο ως τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο ως τις 30 Ιουνίου 2004. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι προς τούτο θεσπιζόμενες διατάξεις κατά την επίσημη δημοσίευσή τους περιέχουν ή να συνοδεύονται από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Ιουλίου 2003.

Για την Επιτροπή
Loyola DE PALACIO
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) κάτω από την επικεφαλίδα «Σημειώσεις για το σήμα» απαλείφεται η τελευταία περίοδος «Οι αντίστοιχοι με τους παραπάνω περιγραφόμενους όροι για τις άλλες γλώσσες δίδονται στο παράρτημα VI.»

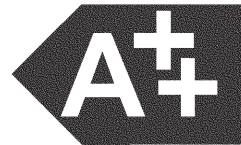
β) κάτω από την επικεφαλίδα «Εκτύπωση»:

i) παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο μετά την εικόνα:

«Το γράμμα ένδειξης των συσκευών τάξης A + και A ++ πρέπει να πληροί την ακόλουθη απεικόνιση και να τοποθετείται στην ίδια θέση όπως η ένδειξη A για τις συσκευές τάξης A.

A+

A++



ii) απαλείφεται το τελικό κείμενο που αρχίζει με τις λέξεις «Πλήρης έντυπη πληροφόρηση περιλαμβάνεται στον “Οδηγό σχεδίου ενδείξεων για ψυγεία ή/και καταψύκτες”»...

2. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τάξη ενεργειακής απόδοσης του μοντέλου όπως ορίζεται στο παράρτημα V. Διατυπώνεται ως “τάξη ενεργειακής απόδοσης ... σε κλίμακα από A ++ (η πλέον αποδοτική τάξη) μέχρι G (η ελάχιστη αποδοτική)”. Όπου η πληροφορία αυτή παρέχεται σε πίνακα, επιτρέπεται να εκφράζεται αλλιώς, υπό την προϋπόθεση ότι είναι σαφές πως η κλίμακα κυμαίνεται από A ++ (η πλέον αποδοτική τάξη) μέχρι G (η ελάχιστη αποδοτική).»

β) Το σημείο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. καθαρός όγκος θαλάμου αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφών και θαλάμου ταχείας ψύξης, αν υφίσταται, σύμφωνα με τα πρότυπα του άρθρου 1 παράγραφος 2: παραλείπεται για τις τάξεις 1, 2 και 3. Για συσκευές τάξεως 3 καθαρός όγκος του “παγοθαλάμου”.»

γ) Προστίθεται το κάτωθι σημείο 15:

«15. Επιβάλλεται να αναφέρεται αν το παραγόμενο μοντέλο προορίζεται για εντοιχισμό.»

δ) Απαλείφεται η τελευταία σημείωση.

3. Το παράρτημα III τροποποιείται ως εξής:

Απαλείφεται η τελευταία περίοδος.

4. Στο παράρτημα V, έπειτα από τον τίτλο «ΤΑΞΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ» παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«ΜΕΡΟΣ 1: Ορισμός τάξεων A + και A ++

Συσκευή χαρακτηρίζεται ως τάξης A + ή A ++ όταν ο δείκτης ενεργειακής απόδοσης άλφα (I_a) ευρίσκεται μεταξύ των τιμών που ορίζονται στον πίνακα 1.

Πίνακας 1

Δείκτης ενεργειακής απόδοσης I_a (I_a)	“Τάξη ενεργειακής απόδοσης”
$30 > I_a$	A++
$42 > I_a \geq 30$	A+
$I_a \geq 42$	A — G (βλέπε κατωτέρω)

Στον πίνακα 1

$$I_a = \frac{AC}{SC_a} \times 100$$

όπου:

AC = ετήσια κατανάλωση ενέργειας της συσκευής (σύμφωνα με το παράρτημα I, σημείωση V).

SC_a = κανονική ετήσια κατανάλωση ενέργειας α της συσκευής.

SC_a υπολογίζεται ως εξής:

$$M_a X \sum_{\text{θάλαμοι}} \left(V_c \times \frac{(25 - T_c)}{20} \times FF \times CC \times BI \right) + N_a + CH$$

όπου:

V_c είναι ο καθαρός όγκος (σε λίτρα) του θαλάμου (σύμφωνα με τα πρότυπα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2)

T_c είναι η προβλεπόμενη θερμοκρασία (σε °C) του θαλάμου.

Οι τιμές M_a και N_a δίδονται στον πίνακα 2 και οι τιμές FF, CC, BI και CH δίδονται στον πίνακα 3.

Πίνακας 2

Τύπος συσκευής	Θερμοκρασία του ψυχρότερου θαλάμου	M _a	N _a
1 Ψυγείο/αποθηκευτής τροφών	> - 6 °C	0,233	245
2 Ψυγείο/Θάλαμος ταχείας ψύξεως	> - 6 °C	0,233	245
3 Χωρίς επισήμανση αστέρων	> - 6 °C	0,233	245
4 Ψυγείο *	≤ - 6 °C *	0,643	191
5 Ψυγείο **	≤ - 12 °C **	0,450	245
6 Ψυγείο ***	≤ - 18 °C ***/*(***)	0,777	303
7 Ψυγείο/καταψύκτης *(***)	≤ - 18 °C ***/*(***)	0,777	303
8 Καταψύκτης κατακόρυφου τύπου	≤ - 18 °C *(***)	0,539	315
9 Καταψύκτης οριζόντιου τύπου	≤ - 18 °C *(***)	0,472	286
10 Πολύπορτο ή άλλες συσκευές		(¹)	(¹)

(¹) Για αυτές τις συσκευές, η θερμοκρασία και οι αστέρες χαρακτηρισμού του θαλάμου με τη χαμηλότερη θερμοκρασία καθορίζουν τις τιμές M και N. Συσκευές με θαλάμους θερμοκρασίας - 18 °C *(***) θεωρούνται ψυγεία/καταψύκτες *(***)

Πίνακας 3

Διορθωτικός συντελεστής	Τιμή	Προϋπόθεση
FF (κατάψυξη χωρίς πάγο — “frost free”)	1,2	για θαλάμους κατάψυξης τροφίμων χωρίς πάγο (“frost free”) (ροή αέρα)
	1	λοιπές συσκευές
CC (κλάση κλίματος)	1,2	για “τροπικές” συσκευές
	1,1	για “υποτροπικές” συσκευές
	1	λοιπές συσκευές
BI (εντοιχιζόμενες)	1,2	για εντοιχιζόμενες συσκευές (¹) πλάτους μικρότερου των 58 cm
	1	λοιπές συσκευές
CH (θάλαμος ταχείας ψύξης)	50 Kwh/y	για συσκευές με θάλαμο ταχείας ψύξης όγκου τουλάχιστον 15 λίτρων
	0	λοιπές συσκευές

(¹) Συσκευή είναι “εντοιχιζόμενη” μόνον εάν έχει σχεδιαστεί για να τοποθετηθεί αποκλειστικώς σε εσοχή της επίπλωσης της κουζίνας και να επικαλυφθεί, και έχει υποβληθεί στις σχετικές δοκιμές ως τέτοια.

Εάν μια συσκευή δεν είναι τάξης A + ή A ++, ταξινομείται σύμφωνα με το μέρος 2.

ΜΕΡΟΣ 2: Ορισμός τάξεων A έως G

...»
